

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

CANEA 35
950lm, 9W, 4000K
Art-Nr.: 20900289

CANEA 60
1900lm, 17W, 4000K
Art-Nr.: 20900290

2x	
2x	

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter, $\oplus$ = Schutzleiter

Elektrischer Anschluss 220-240 V ~ / 50 Hz.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -5°C – 45°C geeignet.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs.

Nur für den privaten Gebrauch. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

FR Consigne de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Vous devez conserver ces instructions de montage pour une utilisation future. Les luminaires ne doivent être installés que par un personnel qualifié et autorisé, conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur. Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ces instructions de montage.

Attention : avant de commencer les travaux de montage, mettez la ligne d'alimentation hors tension : coupez le disjoncteur ou retirez le fusible. Sécuriser contre toute remise en marche. Désignation des bornes de raccordement : L = phase, N = neutre, $\oplus$ = conducteur de protection

Raccordement électrique 220-240 V ~ / 50 Hz.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

Les luminaires sont conçus pour être utilisés dans des locaux dont la température ambiante est comprise entre -5°C - 45°C.

Les luminaires ne doivent pas être installés sur un sol humide. Veillez à ce que les câbles d'installation et de raccordement ne soient pas endommagés lors du montage.

L'entretien des luminaires concerne uniquement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces conduisant la tension du réseau.

En cas de dommages dus au non-respect des instructions de sécurité et de montage, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications de la technique et de l'équipement.

Ce luminaire contient des LED intégrées.

Pour un usage privé uniquement. La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. You should keep these installation instructions for future reference. The lights may only be installed by authorized specialist personnel in accordance with the applicable electrical installation regulations. Please always observe the technical information on the rating plate and in these installation instructions.

Attention: Disconnect the power supply before starting installation work: switch off the circuit breaker or remove the fuse. Secure against being switched on again. Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor, $\oplus$ = protective conductor

Electrical connection 220-240 V ~ / 50 Hz.

It is prohibited to modify the mechanical or electrical structure of the lights.

Electrical devices must be secured against access by children. Luminaires are suitable for use in rooms with an ambient temperature of -5°C - 45°C.

Luminaires must not be installed on damp surfaces.

Ensure that the installation and connection cables are not damaged during installation.

The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; moisture must not be allowed to enter connection compartments or parts carrying mains voltage.

Damage caused by non-compliance with the safety and installation instructions invalidates the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

This luminaire contains built-in LEDs.

For private use only. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorized by the manufacturer or a similarly qualified person.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci byste si měli uchovávat pro budoucí použití. Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci. Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci.

Pozor: Před zahájením instalačních prací vypněte přívod elektrické energie: vypněte jistič nebo vyjměte pojistku. Zajistěte proti opětovnému zapnutí. Označení přípojovacích svorek: L = fáze, N = nulový vodič, $\oplus$ = ochranný vodič

Elektrické připojení 220-240 V ~ / 50 Hz.

Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidla.

Elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dětí. Svítidla jsou vhodná pro použití v místnostech s okolní teplotou -5 °C - 45 °C.

Svítidla se nesmí instalovat na vlhké povrchy. Zjistěte, aby při instalaci nedošlo k poškození instalačních a přípojovacích kabelů.

Péče o svítidla se týká výhradně povrchů; do přípojovacích prostorů nebo částí vedoucích síťové napětí se nesmí dostát vlhkost. Poškození způsobené nedodržemím bezpečnostních a instalačních pokynů má za následek ztrátu záruky

. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.

Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení. Toto svítidlo obsahuje vestavěné LED diody.

Pouze pro soukromé použití. Výměnu světelného zdroje tohoto světla smí provádět pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte dette produkt i drift. Du bør opbevare denne installationsvejledning til senere brug. Lamperne må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation. Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne installationsvejledning.

OBS: Før installationsarbejdet påbegyndes, skal der slukkes for strømforsyningen: Sluk for afbryderen, eller fjern sikringen. Sikre mod at blive bændt igen. Betegnelse for tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleder, $\oplus$ = beskyttelsesleder

Elektrisk tilslutning 220-240 V ~ / 50 Hz.

Det er forbudt at ændre på lampernes mekaniske eller elektriske opbygning.

Elektriske enheder skal sikres mod børns adgang.

Armaturene er egnede til brug i rum med en omgivelsestemperatur på -5°C - 45°C.

Armaturene må ikke installeres på fugtige overflader.

Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke beskadiges under installationen.

Vedligeholdelsen af armaturene vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.

Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, gør garantien ugyldig. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.

Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på tryknings tidspunkt. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

Denne armatur indeholder indbyggede LED'er.

Kun til privat brug. Lyskilden i denne lampe må kun udskiftes af producenten eller en servicetekniker, der er autoriseret af producenten, eller en person med tilsvarende kvalifikationer.

ES Instrucciones de seguridad

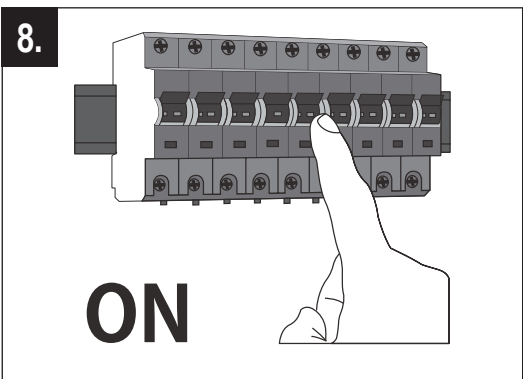
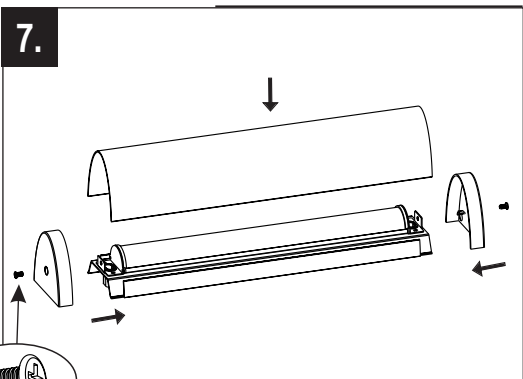
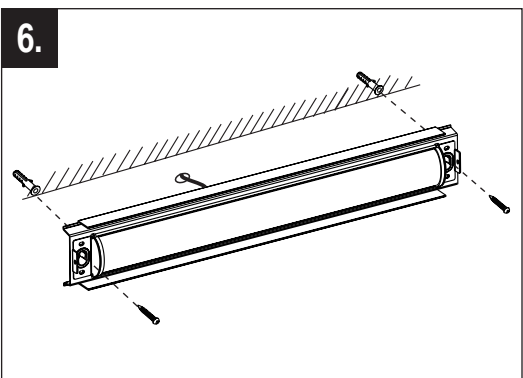
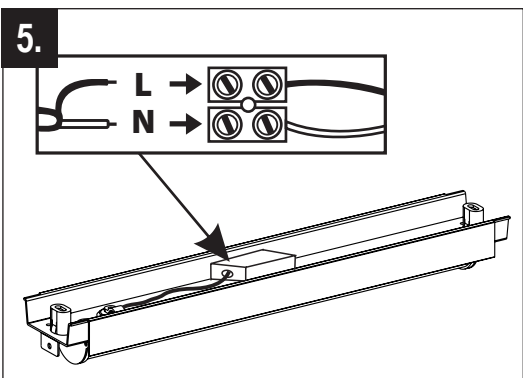
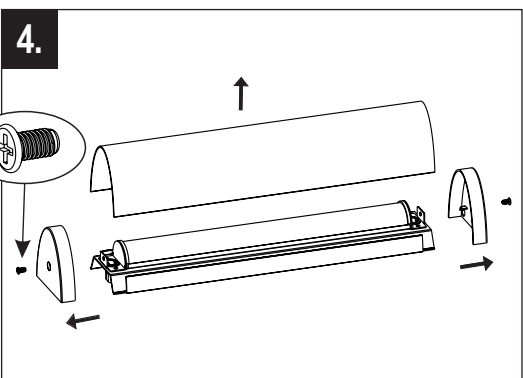
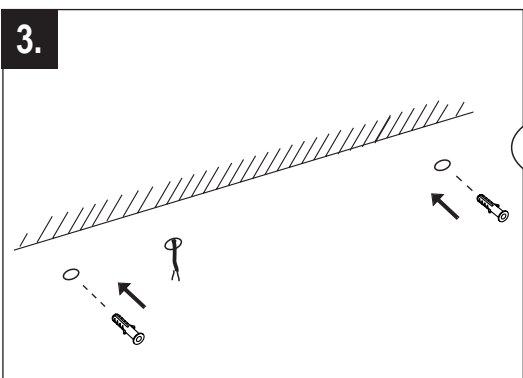
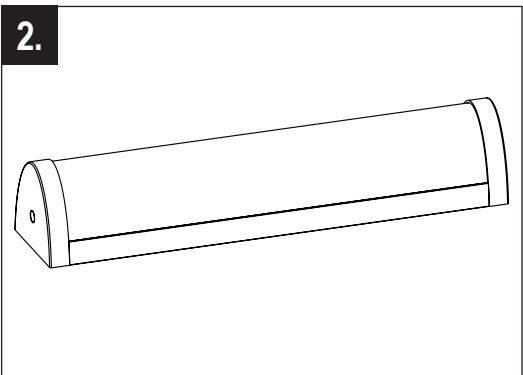
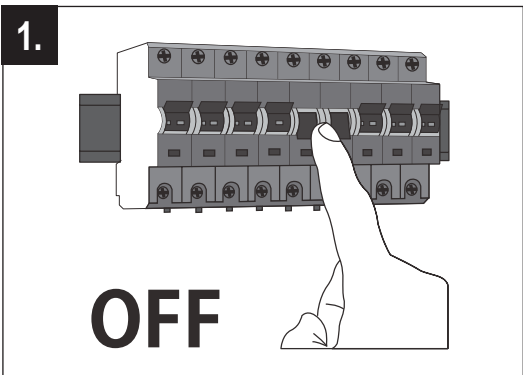
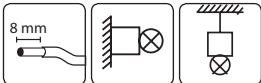
Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de conformidad con la normativa vigente sobre instalaciones eléctricas. Observe siempre las indicaciones técnicas de la placa

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucţiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



de características y de estas instrucciones de instalación.

Atención: Antes de iniciar los trabajos de instalación, desconecte la alimentación de red: desconecte el disyuntor o retire el fusible. Asegúrelo contra una nueva conexión. Designación de los bornes de conexión: L = fase, N = conductor neutro, $\oplus$ = conductor de protección

Conexión eléctrica 220-240 V ~ / 50 Hz.

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.

Los dispositivos eléctricos deben asegurarse contra el acceso de niños.

Las luminarias son aptas para su uso en locales con una temperatura ambiente de -5°C - 45°C.

Las luminarias no deben instalarse sobre superficies húmedas. Asegúrese de que los cables de instalación y conexión no resulten dañados durante la instalación.

El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes conductoras de tensión de red.

Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad e instalación invalidarán la garantía de . El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello.

Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento.

Esta luminaria contiene LED incorporados.

Sólo para uso privado. La fuente luminosa de esta luz sólo puede ser sustituida por el fabricante o un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con cualificación similar.

HR Obavijest o sigurnosti

Molimo pažljivo pročitajte ove informacije prije instalacije ili korištenja ovog proizvoda. Molimo sačuvajte ove upute za sastavljanje za buduću upotrebu. Rasvjetlu smiju instalirati samo ovlaštene stručnjaci u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama. Molimo Vas da uvijek poštujeate tehničke podatke na tipskoj pločici i u ovim uputama za montažu.

Pažnja: Prije početka instalacijskih radova, isključite napajanje: isključite prekidač ili odmrnite osigurač. Osigurati od ponovnog aktiviranja. Oznaka priključnih terminala: L = faza, N = neutralni vodič, $\oplus$ = zaštitni vodič

Električni priključak 220-240 V ~ / 50 Hz.

Zabranjeno je mijenjati mehaniku ili električnu strukturu svjetiljki. Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece.

Rasvjetna tijela su prikladna za upotrebu u prostorijama s temperaturom okoline od -5°C do 45°C.

Rasvjetna tijela se ne smiju montirati na vlažne površine. Pazite da se instalacijski i priključni kabeli ne oštete tijekom montaže.

Briga o rasvjetnim tijelima odnosi se isključivo na površine; Vлага ne smije dospjeti u priključna područja ili dijelove pod naponom. U slučaju oštećenja uzrokovanih nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za montažu,

Zahtjev za jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu koja iz toga proizlazi.

Ove upute za montažu odgovaraju tehničkom stanju u trenutku tiskanja. Zadržavamo pravo na promjene u tehnologiji i opremi. Ova svjetiljka sadrži ugrađene LED diode.

Samo za privatnu upotrebu. Izvor svjetlosti ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili servisni tehničar kojeg je ovlastio proizvođač ili silno kvalificirana osoba.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkezdí a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Ezeket a telepítési utasításokat meg kell őriznie a későbbi hivatkozáshoz. A lámpákat csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik be a vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően. Kérjük, mindig tartsa be a teljesítmény-táblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki információkat.

Figyelem: A szerelési munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki az áramellátást: kapcsolja ki a megszakítót vagy vegye ki a biztosítékot. Biztosítsa az ísmételt bekapcsolás ellen. A csatlakozókapsok jelölése: L = fázis, N = nullavezető, $\oplus$ = védővezető

Elektromos csatlakozás 220-240 V ~ / 50 Hz.

A lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása tilos.

Az elektromos berendezések gyermekeknek a hozzáférés ellen biztosítani kell.

A lámpatestek -5°C - 45°C környezeti hőmérsékletű helyiségekben való használatra alkalmasak.

A lámpatesteket nem szabad nedves felületre szerelni. Ügyeljen arra, hogy a szerelés és a csatlakozókábelek ne sérüljenek meg a telepítés során.

A lámpatestek ápolása kizárólag a felületekre vonatkozik; a csatlakozórésekre vagy a hálózati feszültséget vezető részekbe nem szabad nedvességet engedni.

A biztonsági és szerelési utasítások be nem tartása miatt bekövetkező károk érvénytelenítik a garanciát. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkról.

Ez a szerelési útmutató a nyomtatásokról mászott állapotban felel meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk.

Ez a lámpatest beépített LED-eket tartalmaz.

Kizárólag magánhasználatra. A lámpa fényforrását csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szerviztechnikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica. Osservare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'installazione.

Attenzione: prima di iniziare i lavori di installazione, interrompere l'alimentazione: disinserire l'interruttore automatico o rimuovere il fusibile. Assicurarsi che non venga reinserito. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = fase, N = conduttore di neutro, $\oplus$ = conduttore di protezione

Collegamento elettrico 220-240 V ~ / 50 Hz.

È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.

I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.

Gli apparecchi sono adatti all'uso in ambienti con una temperatura ambiente compresa tra -5°C e 45°C.

Gli apparecchi non devono essere installati su superfici umide.

Assicurarsi che i cavi di installazione e di collegamento non vengano danneggiati durante l'installazione.

La cura degli apparecchi riguarda esclusivamente le superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete.

I danni causati dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia . Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.

Le presenti istruzioni di installazione corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

Questo apparecchio contiene LED integrati.

Solo per uso privato. La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico autorizzato dal produttore o da una persona altrettanto qualificata.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatiehandleiding voor toekomstig gebruik. De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften. Neem altijd de technische informatie op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht.

Attentie: Schakel voor aanvang van de installatiewerkzaamheden de netspanning uit: schakel de installatieautomaat uit of verwijder de zekering. Beveiligen tegen opnieuw inschakelen. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = fase, N = nulleder, $\oplus$ = aardleiding

Elektrische aansluiting 220-240 V ~ / 50 Hz.

Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de lampen te wijzigen.

Elektrische apparaten moeten worden beveiligd tegen toegang door kinderen.

Armaturen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van -5°C - 45°C.

Armaturen mogen niet geïnstalleerd worden op vochtige oppervlakken.

Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitkabels niet beschadigd raken tijdens de installatie.

Het onderhoud van armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnengingen in aansluitcompartimenten of delen die netspanning dragen.

Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheids- en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.

Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

Deze armatuur bevat ingebouwde LED's.

Alleen voor privégebruik. De lichtbron van deze lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Niniejszą instrukcję instalacji należy zachować na przyszłość. Lampy mogą być instalowane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Należy zawsze przestrzegać informacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac instalacyjnych należy odłączyć zasilanie: wyłącznik wyłącznik automatyczny lub wyłącznik bezpiecznik. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, $\oplus$ = przewód ochronny

Podłączenie elektryczne 220-240 V ~ / 50 Hz.

Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury świateł.

Urządzenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed dostępem dzieci.

Oprawy nadają się do użytku w pomieszczeniach o temperaturze otoczenia od -5°C do 45°C.

Oprawy nie mogą być instalowane na wilgotnych powierzchniach. Należy upewnić się, że przewody instalacyjne i połączenia nie zostały uszkodzone podczas instalacji.

Pielęgnacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do przedziałów przyłączeniowych lub części przewodzących napięcie sieciowe. Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instalacji spowodują unieważnienie gwarancji . Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.

Niniejsza instrukcja montażu odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

Ta oprawa oświetleniowa zawiera wbudowane diody LED.

Wyłączenie do użytku prywatnego. Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub serwisanta autoryzowanego przez producenta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

RO Instrucţiuni de siguranţă

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Ar trebui să păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru consultarea ulterioară. Luminele pot fi instalate numai de către personal specializat autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalațiile electrice. Vă rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare.

Atenție: Înainte de a începe lucrările de instalare, interrupeți alimentarea cu energie electrică: deconectați întrerupătorul sau scoateți siguranța. Asigurați-vă împotriva repornirii. Desemnarea bornelor de racordare: L = fază, N = conductor neutru, $\oplus$ = conductor de protecție

Racordare electrică 220-240 V ~ / 50 Hz.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor.

Dispozitivele electrice trebuie să fie securizate împotriva accesului copiilor.

Corpurile de iluminat sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi cu o temperatură ambientală de -5°C - 45°C.

Corpurile de iluminat nu trebuie să fie instalate pe suprafețe umede. Asigurați-vă că cablurile de instalare și de conectare nu sunt deteriorate în timpul instalării.

Îngrijirea corpurilor de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; umiditatea nu trebuie să pătrundă în compartimentele de conectare sau în părțile care transportă tensiune de rețea.

Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și instalare vor anula garanția . Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta.

Aceste instrucțiuni de instalare corespund stării tehnice la momentul tipării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor.

Acest corp de iluminat conține LED-uri încorporate.

Nu mai pentru uz privat. Sursa de lumină a acestei lămpi poate fi înlocuită numai de producător sau de un tehnician de service autorizat de producător sau de o persoană cu calificare similară.

RU Инструкции по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступать к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования. Установка светильников может производиться только уполномоченными специалистами в соответствии с действующими правилами монтажа электрооборудования. Всегда соблюдайте техническую информацию, указанную на табличке с техническими данными и в данной инструкции по монтажу.

Внимание: Перед началом монтажных работ отключите электропитание: выключите автоматический выключатель или извлеките предохранитель. Обеспечьте защиту от повторного включения. Обозначение соединительных клемм: L = фаза, N = нулевой проводник, $\oplus$ = защитный проводник

Электрическое подключение 220-240 В ~ / 50 Гц.

Запрещается изменять механическую или электрическую конструкцию светильников.

Электрические устройства должны быть защищены от доступа детей.

Светильники предназначены для использования в помещениях с температурой окружающей среды от -5°C до 45°C.

Светильники нельзя устанавливать на влажные поверхности. Убедитесь, что монтажные и соединительные кабели не повреждены во время установки.

Уход за светильниками касается исключительно поверхностей; не допускайте попадания влаги в отсеки подключения или части, находящиеся под напряжением сети.

Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по безопасности и монтажу, аннулируют гарантию . Производителю не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.

Данные инструкции по установке соответствуют техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

Данный светильник содержит встроенные светодиоды. Только для частного использования. Замена источника света данного светильника может производиться только производителем или уполномоченным производителем сервисным специалистом или специалистом с аналогичной квалификацией.

SE Säkerhetsanvisningar

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Spara denna installationsanvisning för framtida behov. Lamporna får endast installeras av behörig fackpersonal i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallation. Beakta alltid den tekniska informationen på typskylten och i denna monteringsanvisning.

Observera: Innan installationsarbetet påbörjas ska strömförslörjningen stängas av: slå av strömbrytaren eller ta ut säkringen. Säkra mot återinskoppling. Anslutningsklämmornas beteckningar: L = fas, N = nollledare, $\oplus$ = skyddsledare

Elektrisk anslutning 220-240 V ~ / 50 Hz.

Det är förbjudet att göra ändringar i lampans mekaniska eller elektriska konstruktion.

Elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem.

Armaturena är lämpliga för användning i rum med en omgivningstemperatur på -5°C - 45°C.

Armaturena får inte monteras på fuktiga ytor.

Se till att installations- och anslutningskablarna inte skadas under monteringen.

Skötsel av armaturen gäller endast ytan; fukt får inte tränga in i anslutningsströmmen eller delar med nätspänning.

Om säkerhets- och monteringsanvisningarna inte följs upphör garantin att gälla för skador som orsakats av detta. Tillverkaren tar inget ansvar för följskador som uppstår på grund av detta.

Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten till ändringar av teknik och utrustning.

Denna armatur innehåller inbyggda lysdioder.

Endast för privat bruk. Ljuskällan i denna lampa får endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicetekniker som auktoriserats av tillverkaren eller av en person med motsvarande kvalifikationer.

SI Varnostna navodila

Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za namestitev shranite za poznejšo uporabo. Svetilke lahko namestite le pooblaščen strokovno osebo v skladu z veljavnimi predpisi o električni instalaciji. Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za namestitev.

Pozor: Pred začetkom namestitvenih del izklopite električno omrežje: izklopite odklopnik ali odstranite varovalko. Zaščitite ga pred ponovnim vklopom. Oznaka priključnih sponk: L = faza, N = nevtralni vodnik, $\oplus$ = zaščitni vodnik

Električni priključek 220-240 V ~ / 50 Hz.

Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo svetilk.

Električne naprave morajo biti zavarovane pred dostopom otrok. Svetilke so primene za uporabo v prostorih z zunanjo temperaturo od -5 °C do 45 °C.

Svetilke se ne smejo nameščati na vlažne površine.

Poskrite, da se med namestitvijo ne poškodujejo inštalacijski in priključni kabl.

Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlaga ne sme priti v priključne prostore ali dele, ki vodijo omeženo napetost. Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih in namestitvenih navodil, razveljavljajo garancijo .
Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega. Ta navodila za namestitve ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme. Ta svetilka vsebuje vgrajene svetleče diode LED. Samo za zasebno uporabo. Svetlobni vir te luči lahko zamenja samo proizvajalec ali servisni tehnik, ki ga je pooblastil proizvajalec, ali podobno usposobljena oseba.

SK Bezpečnostní pokyny

Před začatím instalace aloe uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na inštaláciu by ste si mali uschovať pre budúce použitie. Svetlá smú inštalovať iba autorizovaný odborný personál v súlade s platnými predpismi o elektrickej inštalácii. Vždy dodržiavajte technické informácie

CE Konformitätsklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfills the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Uplněnění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

IP44 DE Schutz vor Spritzwasser und Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 1mm. FR Protection contre les éclaboussures d'eau et les corps étrangers d'un diamètre de 1 mm ou plus. EN Protection against splash water and foreign bodies with a diameter of 1 mm or more. CZ Ochrana proti stříkající vodě a cizím tělesům o průměru 1 mm a více. DK Beskyttelse mod vandspjalt og fremmedlegemer med en diameter på 1 mm eller mere.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausabfallmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät persönlichebezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/ de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre appareil apparaît content des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here. When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okle. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče oznaženy zde uvedeným symbolem. Při koupi nového spotřebiče máte právo odovzdat starý spotřebič svému prodejci. Malobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m2 a malobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m2, kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud staré spotřebiče nejsou větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče likvidaci staré batérie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do střediska pro oddělný sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobojích batérii mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobojí batérii. Víac informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symboliet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv si- ger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udfjendt, men skal afleveres det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke læn- gere kan bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald, f.eks.

uvedené na typovom štítku a v tomto návode na inštaláciu. Pozor: Pred začatím inštalčných prác vyplňte napájanie: vyplňte istič alebo vyberte poistku. Zabezpečte proti opätovnému zapnutiu. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza, N = nulový vodič, ⊕ = ochranný vodič Elektrické pripojenie 220-240 V ~ / 50 Hz. Je zakázané upravovať mechanicky alebo elektricky konštrukciu svietidiel. Elektrické zariadenia musia byť zabezpečené proti prístupu detí. Svetidlá sú vhodné na použitie v miestnostiach s teplotou okolia od -5 °C do 45 °C. Svetidlá sa nesmú inštalovať na vlhké povrchy. Doajte na to, aby sa počas inštalácie nepoškodili inštalčné a pripojovacie káble. Starostlivosť o svietidlá sa týka výlučne povrchov; vlnkosť sa nesmie dostať do pripojných priestorov ani do častí, ktorými prechádza sieťové napätie. Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných a inštalčných pokynov má za následok stratu platnosti záruky . Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú. Tento návod na inštaláciu zodpovedá technickému stavu v čase

produkt opfyller kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseser- klæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih evropskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti s navedene adrese. HU Megfelelősegi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősegi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

ES Protección contra salpicaduras de agua y cuerpos extraños de diámetro igual o superior a 1 mm. HR Zaštita od prskanja vody i stranih tijela promjera 1 mm ili više. HU Védelem a fröccsenő víz és az 1 mm vagy annál nagyobb átmérőjű idegen testek ellen. IT Protezione contro gli spruzzi d'acqua e i corpi estranei di diametro pari o superiore a 1 mm. NL Bescherming tegen spatwater en vreemde voorwerpen met een diameter van 1 mm of meer.

pät et indsamlingssted i deres kommune/nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her. Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlerne af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter og fede- vareforhandlerne med et salgsareal på mindst 800 kvadratmeter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, for du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genoplade- lige batterier og lamper, for du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og afleverer dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y lívelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseché pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Simbol prekržene kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj s uobičajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabornom mjestu u vašoj općini/okruhu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su elektroni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom. Kada kupite novu uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Trgovci na malo električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez puniti, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaji nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladék- kal együtt kidobni!

Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezt gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztót förtényileg köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a települési/szomszédsgában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készülékeket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasonlítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektromos készülékek az itt látható szimbólummal ellátva. Ha új készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készülékek forgalmazó kiskereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektromos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyik méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatakat tartalmaz, akkor a készülék visszazolgáltatása előtt Ön maga felelős azok törléséért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehet- séges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A házassal termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságánál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato.

Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici ed elettronici sono inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi, anche

DK Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret. ES Clase de protección II: Esta luminaria está aislada. HR Klasa zaštite II: Ova svjetiljka je izolirana. HU II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt. IT Classe di protezione II: questo apparecchio è isolato.

DK Lyskildens og betjeningsudstyret i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller en servicetekniker, der er autoriseret af producenten eller en tilsvarende kvalificeret person.

ES La fuente luminosa y los auxiliares eléctricos de esta luminaria sólo pueden ser sustituidos por el fabricante o por un técnico de servicio autorizado por el fabricante o por una persona con cualificación similar.

HR Izvor svjetlosti i upravljački uređaj ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili servisni tehničar kojeg je naručio on ili slično kvalificirana osoba.

HU A lámpatest fényforrását és vezérlőberendezését csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szerviztechnikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

IT La sorgente luminosa e l'alimentatore di questo apparecchio posso- no essere sostituiti solo dal produttore o da un tecnico autorizzato dal

ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética.

HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:

HU Ez a termék D energiatételekonyagsági osztályú fényforrást tartalmaz.

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:

NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie- klasse:

tiache. Vyrhadzujeme si právo na zmeny v technológii a zariadení. Toto svetidlo obsahuje zabudovaný LED diódy. Len na súkromné použitie. Svetelný zdroj tohto svetla môže vymeniť len výrobca alebo servisný technik poverený výrobcom alebo podobne kvalifikovaná osoba.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmayla veya devreye almayla başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatle okuyun. Bu kurulum talimatlarını ileride başyumak üzere saklamalısnız. Lambalar sadece yetkili uzman personel tarafından yürürlükteki elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak monte edilebilir. Lütfen her zaman ip etiketindeki ve bu kurulum talimatlarındaki teknik bilgilien dikkate alın.

Dikkat: Montaj çalışmaları başlamadan önce güç kaynağını kapatın: devre kesicisi kapatın veya sigortayı çıkartın. Tekrar açılmaya karşı emniyete alın. Bağlantı terminallerinin tanımı: L = faz, N = nötr iiletken, ⊕ = koruyucu iiletken

Elektrik bağlantısı 220-240 V ~ /50 Hz. Lambalarn mekanik veya elektriskel yapısının deđiştirilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar çocukların erişimine karşı emniyete alınmalıdır.

Armaturler -5°C - 45°C ortam sıcaklığına sahip odalarda kullanım için uygundur.

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepaselijke Europese en nationale richt- lijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermeldde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcz, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności EU można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardele europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.

PL Ochrona przed bryzgami wody i ciałami obcymi o średnicy 1 mm lub większej.

RO Protecție împotriva stropilor de apă și a corpurilor străine cu un diametru de 1 mm sau mai mare.

RU Защита от брызг воды и инородных тел диаметром 1 мм и более.

SE Skydd mot stänkvattnen och främmande föremål med en diameter på 1 mm eller mer.

SI Zaščita pred brizganjem vode in tujski s premerom 1 mm ali več.

se non viene acquistato un nuovo apparecchio, se i vecchi appa- recchi non sono più grandi di 25 cm in qualsiasi dimensione. Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente è tenuto a cancellarli prima di restituirlo. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento, rimuovere le vecchie batterie o le batterie ri- caricabili e le lampade e portarle in un centro di raccolta separato. Quando si smaltiscono le batterie ricaricabili installate in modo permanente, occorre tenere presente che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi alle autorità locali.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huis- houdelijk afval worden weggegooid!

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op witlijes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij speciaal daarvoor georganiseerde inzamelpunten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk ver- plicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/ buurt. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool. Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij je detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopopperv- lakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijdert u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggoien van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggoien van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz w specjalnie zorganizowanych punktach zbiórki. Jeśli produkt nie może być już używany, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/sąsiedztwie. Gwarantuje to prawidłowy recykling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem pokazanym tutaj. Przy zakupie nowego urządzenia użytkownik ma prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni urządzeń elektrycznych i elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy detaliczni z powierzchni o powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy regularnie sprzedają urządzenia elektryczne i elektroniczne, są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, nawet jeśli nie zostanie zakupione nowe urządzenie, jeśli stare urządzenia nie są większe niż 25 cm w żadnym wymiarze. Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku utylizacji akumulatorów zainstalowanych na stałe należy pamiętać, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

Simbolul unui cos de gunoi pe roți bară indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei sale de viață, ci la punctele de colectare speciale organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile mena- jere, de exemplu, la un punct de colectare din municipalitate/a vecinătății sa. Acest lucru asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici. Atunci când cumpărați un aparat nou, aveți dreptul să returnați aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianții cu amănuntul de aparate electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați și comercianții cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafață de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați care vând în mod regulat aparate electrice și electronice sunt, de asemenea, obligați să preia gratuit aparatele vechi, chiar dacă se nu cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depășesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabili pentru stergerea acestora înainte de a-l returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți bateriile vechi sau bateriile reincărcabile și lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare și duceți-le la un centru de colectare separat. Atunci când eliminați bateriile reincărcabile instalate permanent, și rugăm să reținem că apa- ratul conține o baterie reincărcabilă. Puteți afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Символ перечёрнутого мусорного бака на колёсах указывает на то, что этот прибор подпадает под действие Директивы 2012/19/ЕU. Согласно этой директиве, по окончании срока службы вы должны выбрасывать этот прибор не вместе с обычными бытовыми отходами, а в специально организованных пунктах сбора. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому электроприборы маркируются символом, показанным здесь. Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с торговой площадью не менее 800 квадратных метров, которые регулярно продают электрические и электронные приборы, также обязаны

NL Beschermingsklasse II: Deze armatuur is geïsoleerd. PL Klasa ochronności II: Ta oprawa oświetleniowa jest izolowana. RO Clasa de protecție II: Acest corp de iluminat este izolat. RU Класс защиты II: Этот светильник изолирован. SE Skyddsklass II: Denna armatur är isolerad.

SK Ochrana pred bryzgami vody i ciałami obcymi o średnicy 1 mm lub większej.

RO Protecție împotriva stropilor de apă și a corpurilor străine cu un diametru de 1 mm sau mai mare.

RU Защита от брызг воды и инородных тел диаметром 1 мм и более.

SE Skydd mot stänkvattnen och främmande föremål med en diameter på 1 mm eller mer.

SI Zaščita pred brizganjem vode in tujski s premerom 1 mm ali več.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffiz- zienzklasse:

FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :

EN This product contains a light source of energy efficiency class:

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:

DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitets- klasse:

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:

RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:

RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:

SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets- klass:

SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti:

Armaturler nemli yüzeylere monte edilmemelidir.

Kurulum ve bağlantı kablolarının kurulum sırasında hasar gömeğinden emin olun.

Armaturlerin bakımı sadece yüzeylere ilgilidir; bağlantı bölmelerine veya sebbeke gerilimi taşıyan parçalara nem girmesine izin verilmemelidir. Güvenlik ve montaj talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar garantisini geçersiz kılacaktır. Üretici, bundan kaynaklanan dolaylı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Bu kurulum talimatları basım tarihindeki teknik duruma uygundur. Teknoloji ve ekipmanlarda değışiklik yapma hakkımız saklıdır. Bu armatür dahili LED'ler içerir.

Sadece özel kullanımlı içindir. Bu lambanın